



Pressemitteilung
Bern, 11.10.2013

Zwischenstaatliche Organisation für den internationalen Eisenbahnverkehr

Bilaterales Treffen OTIF - OSShD in Warschau

Das Treffen zwischen **den Leitern der OTIF und der OSShD** fand am 18. September 2013 in Warschau (Polen) statt und war die erste dieser Art seit 2005. Mehrere leitende Beamte beider Organisationen nahmen teil. Die OTIF-Delegation stand unter der Leitung vom Generalsekretär der OTIF, **Herrn François Davenne**, und die OSShD-Delegation unter der Leitung vom Vorsitzenden des OSShD-Komitees, **Herrn Tadeusz Szozda**.



Dieses Treffen war den Hauptaspekten der im Juni 1991 in die Wege geleiteten Zusammenarbeit beider Parteien, der einen **gemeinsamen Rahmen** bildet, welcher es ermöglicht, die für die Koordinierung jeder Kernaktivität verantwortlichen Personen beider Organisationen zu bestimmen.

Am Ende des Treffens einigten sich die Teilnehmer auf eine Reihe spezifischer Aufgaben, welche eine gemeinsame Vorgehensweise erfordern:





- der schon laufende Harmonisierungsprozess der Rechtsvorschriften unserer beiden Organisationen über die internationale Eisenbahnbeförderung von Personen und Gütern;
- die weitere Zusammenarbeit bei der Aktualisierung und Harmonisierung der Vorschriften zur Beförderung gefährlicher Güter;
- die rechtliche Harmonisierung von CIM und SMGS mit Hilfe vom CIT;
- die Förderung technischer Zusammenarbeit zur Entwicklung der Interoperabilität.

Darüber hinaus wurde entschieden, dass solche **Managementtreffen jedes Jahr** stattfinden sollten, um die betrieblichen Aspekte der Zusammenarbeit zwischen OSShD und OTIF zu fördern.

Insbesondere wird die OTIF ihre Beteiligung an den relevanten Kommissionen der OSShD, wie der Kommission für Transportpolitik und Entwicklungsstrategie, der Kommission für Transportrecht und der Kommission für Infrastruktur und Fahrzeuge, verstärken.



Bitte kontaktieren Sie für weitere Auskünfte:

Carlos del Olmo

Leiter des Rechtdienstes
Tel. +41 (0)31 359 10 13
carlos.delolmo@otif.org

Eva Hammerschmiedová

Stellvertretende Rätin - Rechtdienst
Tel. +41 (0)31 359 10 14
eva.hammerschmiedova@otif.org